



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Gear Oil CLP 10

Spausdinimo data: 07.05.2014

Katalogo Nr.: 741027

Puslapis 1 iš 7

1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1. Produkto identifikatorius

ADDINOL Gear Oil CLP 10

1.2. Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Medžiagos ar mišinio paskirtis

Pavaros alyva.

1.3. Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Įmonė:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Adresas:	Am Haupttor	
Miestas:	D-06237 Leuna	
Telefonas:	+49 (0) 3461 845-201	Telefaksas: +49 (0) 3461 845-561
El. paštas:	info@addinol.de	
Asmuo pasiteirauti:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Atsakingas skyrius:	ADDINOL Application Technology	

1.4. Pagalbos telefono numeris: +49 (0) 3461 845-201 - Šis numeris biuro darbo metu užimtas.

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1. Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Mišinys klasifikuojamas kaip pavojingas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [GHS].

Klasifikavimas pagal pasauliniu mastu suderintą cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklavimo sistemą (angl. GHS)

Pavojingumo kategorijos:
 Plaučių pakenkimo prarijus pavojus: Asp. Tox. 1
 Teiginiai apie pavojų:
 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

2.2. Ženklavimo elementai

Signalinis žodis:	Pavojinga
Piktogramos:	GHS08



Pavojingumo frazės

H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

Atsargumo frazės

P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
 P103 Prieš naudojimą perskaityti etiketę.
 P301+P310 PRARIJUS nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ/kreiptis į gydytoją.
 P331 NESKATINTI vėmimo.
 P405 Laikyti užrakintą.

2.3. Kiti pavojai

Perdirbimo garai gali sudirginti kvėpavimo takus, odą ir akis.
 Neleiskite ištekėjusiai medžiagai susigerti į žemę.



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Gear Oil CLP 10

Spausdinimo data: 07.05.2014

Katalogo Nr.: 741027

Puslapis 2 iš 7

Neleiskite produktui nekontroliuojamai patekti į aplinką.

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2. Mišiniai

Pavojingi komponentai

EB Nr.	Cheminės Pavojaus	Dalis
CAS Nr.	Priskyrimas tam tikrai kategorijai	
Indekso Nr.	Klasifikavimas pagal pasauliniu mastu suderintą cheminių medžiagų klasifikavimo ir	
REACH Nr.	ženklavimo sistemą (angl. GHS)	
265-158-7	Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinicBaseoil - unspecified	< 80 %
64742-55-8	Xn - Kenksminga R65	
	Asp. Tox. 1; H304	
265-077-7	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified	< 20 %
64741-76-0	Xn - Kenksminga R65	
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119486951-26		
224-235-5	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate).	< 0,85 %
4259-15-8	Xi - Dirginanti, N - Aplinkai pavojinga R41-51-53	
	Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H318 H411	
01-2119493635-27		

R-, H- ir EUH frazių formuluočių: žr. 16 skirsnyje.

Kiti duomenys

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB koncentracija < 1mg/kg.

Klasifikavimo sistema: klasifikacija atitinka dabartinius EB sąrašus ir pateikiama informacija iš specializuotos literatūros ir kompanijos informacijos.

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1. Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Bendrieji nurodymai

Pirmąją pagalbą suteikiančiojo apsauga. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnų kišenėse nesinešiotkite produkte išmirkytų šluosčių.

Įkvėpus

Nukentėjusį išneškite į gryną orą. Nukentėjusysis turi gulėti ramiai ir būti šiltai apklotas. Užsitęsęs negalavimams kreipkitės į gydytoją.

Patekus ant odos

Patekus ant odos, nedelsiant nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir muilu. Pakeiskite užterštus drabužius. Use skin protection ointment after cleaning. Sudirginus odą kreipkitės į gydytoją.

Patekus į akis

Patekus į akis, nedelsdami atmerkę voką 10-15 minučių skalaukite akį tekančiu vandeniu. Po to kreipkitės į oftalmologą.

Prarijus

Nesukelkite vėmimo. Duokite aktyvintosios anglies, kad sumažėtų rezorbcija skrandžio ir žarnų trakte. Iš karto iškvieskite gydytoją.

Atsargiai vemiant: aspiracijos rizika!



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Gear Oil CLP 10

Spausdinimo data: 07.05.2014

Katalogo Nr.: 741027

Puslapis 3 iš 7

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1. Gesinimo priemonės

Tinkamos ugnies gesinimo priemonės

Putos. Gesinimo milteliai. Anglies dioksidas (CO₂). Purškiamas vanduo.

Netinkamos gesinimo priemonės

Stipri vandens srovė.

5.2. Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Gaisro metu gali susidaryti: Anglies monoksidas. Anglies dioksidas (CO₂). Azoto oksidai (NO_x). Suodžiai.

5.3. Patarimai gaisrininkams

Gaisro atveju: Naudokite nuo aplinkos oro nepriklausomą kvėpavimo aparatą.

Papildomi nurodymai

Gesinimo priemonės pritaikykite prie gaisro aplinkos. Žmonėms apsaugoti ir ataušinti talpas pavojaus zonoje naudokite vandens patranką. Gaisro arba sprogo atveju neįkvėpti dūmų. Užterštą gesinimui naudotą vandenį surinkite atskirai.

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1. Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Produktui ištekėjus/jį išpylus ypač didelė rizika paslysti. Laikyti atokiau nuo uždegimo šaltinių. Nerūkyti. Stenkitės, kad nesusidarytų alyvos rūkas. Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

6.2. Ekologinės atsargumo priemonės

Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį. Išsiskyrus dujoms ar patekus į vandenį, gruntą ar kanalizaciją, praneškite reikiamoms institucijoms. Neleiskite išsiplėsti (pvz. užtvėnkdami ar užtvėrdami alyvą).

6.3. Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Surinkite skystį sugeriančia priemone (smėliu, diatomitu, rūgšties rišikliu, universaliu rišikliu). Adsorbuotą medžiagą išmeskite pagal skyrių "Išmetimas". Užterštus daiktus ir grindis kruopščiai išvalykite atsižvelgdami į aplinkos apsaugos nuostatas.

7 SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas

7.1. Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Saugaus naudojimo rekomendacijos

Dirbkite gerai vėdinamose zonose arba naudokite respiratorių. Stenkitės, kad nesusidarytų alyvos rūkas. Naudojant atvirą naudokite įrenginį su vietiniu išsiurbimu. Venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.

Pastabos dėl priešgaisrinės saugos bei sprogo pavojaus

Karštas produktas išskiria degius garus.

7.2. Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Reikalavimai sandėliavimo plotams ir talpykloms

Pakuotę laikykite sausiai ir uždarytą, kad neužsiterštų ir nesudrėktų.

Patarimai dėl sandėliavimo

Laikyti atokiau nuo maisto, gėrimų ir gyvulių pašaro.

Laikykite atokiau nuo: Oksidatorius.

Papildoma informacija apie sandėliavimo sąlygas

Saugoti nuo: UV spindulių švitinimas/saulės šviesa.šaltis.

Rekomenduojama laikymo temperatūra: 10 - 30°C

8 SKIRSNIS. Poveikio prevencija/asmens apsauga

Saugos duomenų lapas

ADDINOL Gear Oil CLP 10

Spausdinimo data: 07.05.2014

Katalogo Nr.: 741027

Puslapis 4 iš 7

8.1. Kontrolės parametrai

Papildomos pastabos dėl leistinų ribų

Rekomenduojama ribinė alyvos rūko vertė

 TWA: 5 mg/m³

 STEL: 10 mg/m³

Produkto sudėtyje nėra jokių žymių kiekių medžiagų su teisėtai galiojančiais poveikio ribojimais.

8.2. Poveikio kontrolė



Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Kritiškuose taškuose įveskite gerą vėdinimą ir palaipsnių išsiurbimą.

Saugos ir higienos priemonės

Prieš pertraukas ir pasibaigus darbui nusiplaukite rankas. Nedelsiant nusivilkti visus užterštus drabužius. Užterštus rūbus prieš kitą naudojimą išskalbkite. Dirbant nevalgyti, negerti, nerūkyti, neuostyti.

Akių ir (arba) veido apsauga

Sandariai užsidarantys apsauginiai akiniai. DIN/EN standartai: DIN EN 166

Rankų apsauga

Išbandytas apsaugines pirštines dėvėkite: DIN/EN standartai: DIN EN 374

Dėvėjimo trukmė esant nuolatiniam kontaktui: 480 min

Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas).

Pirštinių medžiagos storis: 0.7 mm.

Dėvėjimo trukmė esant atsitiktiniam kontaktui (purslams): 30 min

Tinkama medžiaga: NBR (Nitrilinis kaučiukas).

Pirštinių medžiagos storis: 0.4 mm

Odos profilaktika ištepant ją apsauginiu kremu.

Odos apsauga

Dėvėti tinkamus apsauginius drabužius. Pakeiskite užterštus drabužius. Kelnių kišenėse nesinešioti produkte išmirkytų šluosčių.

Kvėpavimo sistemos apsauga

Jei negalima imtis techninių išsiurbimo ar vėdinimo priemonių arba jų nepakanka, dėvėkite kvėpavimo organų apsaugą.

9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

9.1. Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Agregatinė būseną:	skystas
Spalva:	geltonas
Kvapąs:	po/pagal: mineraliniam aliejui.

Bandymo metodų standartai

Būklės pokyčiai

Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas:

neapibrėžtas



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Gear Oil CLP 10

Spausdinimo data: 07.05.2014

Katalogo Nr.: 741027

Puslapis 5 iš 7

Pliūpsnio temperatūra:	180 °C	DIN ISO 2592
Žemutinė sprogo riba:	0,6 tūrio %	
Viršutinė sprogo riba:	7,0 tūrio %	
Užsiliepsnojimo temperatūra:	neapibrėžtas	
Tankis (temperatūroje 15 °C):	0,850 g/cm ³	DIN 51757
Tirpumas vandenyje:	praktiškai netirpus	
Kinematinė klampumas: (temperatūroje 40 °C)	10 mm ² /s	DIN 51562

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

10.4. Venqtnos salygos

Neperkaitinti, kad būtų išvengta skilimo nuo šilumos.
Žr. skyrių 7 Nereikia imtis jokių papildomų priemonių.

10.5. Nesuderinamos medžiagos

Reaguoja su :Oksidatorius, stiprus.

10.6. Pavojingi skilimo produktai

Gaisro metu gali susidaryti: Anglies monoksidas. Anglies dioksidas (CO₂). Azoto oksidai (NO_x).
Suodžiai.

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1. Informacija apie toksinį poveikį

Ūmus toksiškumas

Duomenų nėra

Neišbandytas preparatas.

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus				
	Paveikimo būdai	Metodas	Dozė	Rūšis	Šaltinis
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified				
	oralinis	LD50	> 5000 mg/kg	Žiurkė.	
	odos	LD50	> 2000 mg/kg	Triušis.	
	įkvėpiamas (4 h) garai	LC50	> 5000 mg/l	Triušis.	
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate).				
	oralinis	LD50	3100 mg/kg	Žiurkė.	
	odos	LD50	5000 mg/kg	Triušis.	

Dirginimą ir ėsdinimą

Dirginantis poveikis akims: nedirginantis.

Dirginantis poveikis odai: Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

Jautrinantis poveikis

Pastaba: nedidinantys jautrumo.

Poveikis esant pakartotinai arba ilgesnei ekspozicijai

Ilgalaikis/pasikartojantis kontaktas su oda gali veikti šalinančiai riebalus ir sukelti dermatitą.

Kancerogeninis, paveldimašias savybes pakeičiantis bei dauginimąsi trikđantis poveikis

Duomenų nėra



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Gear Oil CLP 10

Spausdinimo data: 07.05.2014

Katalogo Nr.: 741027

Puslapis 6 iš 7

Specifinis poveikis bandymuose su gyvūnais

Duomenų nėra

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.1. Toksiškumas

Duomenų nėra

Neišbandytas preparatas.

CAS Nr.	Cheminės Pavojaus					
	Toksiškumas vandens aplinkai	Metodas	Dozė	[h] [d]	Rūšis	Šaltinis
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified					
	Ūmus toksiškumas žuvims	LC50	> 100 mg/l	96 h	Fisch	
	Ūmus toksiškumas dumbliams	ErC50	> = 100 mg/l	72 h	Alge	
4259-15-8	Zinc bis[O,O-bis(2-ethylhexyl)] bis(dithiophosphate).					
	Ūmus toksiškumas žuvims	LC50	1 - 10 mg/l	96 h	Carassius auratus (auksinis karosas)	
	Ūmus toksiškumas dumbliams	ErC50	240 mg/l	96 h		

12.2. Patvarumas ir skaidomumas

Nelengvai biologiškai suskaidomas (pagal OECD kriterijus). Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

12.3. Bioakumuliacijos potencialas

Duomenų nėra

12.4. Judumas dirvožemyje

Dėl nedidelio savo tirpumo vandenyje biologiniuose valymo įrenginiuose produktas dažniausiai atskiriamas mechaniškai.

12.5. PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Šio preparato sudėtinės dalys neatitinka kriterijų, kad būtų klasifikuotos kaip PBT ar vPvB.

12.6. Kitas nepageidaujamas poveikis

Duomenų nėra

Kiti duomenys

Neleiskite produktui nekontroliuojamai patekti į aplinką.

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

13.1. Atliekų tvarkymo metodai

Šalinimo aplinkybės

Negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleiskite patekti į kanalizaciją ar vandenį.

Atliekų šalinimo kodas (produkto)

130205 NAFTOS PRODUKTŲ ATLIEKOS IR SKYSTOJO KURO ATLIEKOS (išskyrus maistinį aliejų ir tą, kuris nenurodytas 05, 12 ir 19); Variklių, pavarų dėžės ir tepalinės alyvos atliekos; mineralinė nechlorintoji variklio, pavarų dėžės ir tepalinė alyva
Pavojingos atliekos.

Neišvalytos taros utilizacija ir rekomenduojami valikliai

Užterštas pakuotes visiškai ištuštinkite ir atitinkamai išvalę vėl galite jas panaudoti. Neišvalomas talpas reikia išmesti. Pašalinimas pagal atitinkamų institucijų nuostatas.



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006

ADDINOL Gear Oil CLP 10

Spausdinimo data: 07.05.2014

Katalogo Nr.: 741027

Puslapis 7 iš 7

14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

Transportavimas sausumos keliu (ADR/RID)

14.1. JT numeris: -

Transportavimas vidaus vandenų laivais (ADN)

14.1. JT numeris: -

Jūrų transportas (IMDG)

14.1. JT numeris: -

Oro transportas (ICAO)

14.1. JT numeris: -

14.5. Pavojus aplinkai

PAVOJINGA APLINKAI: ne

Kiti duomenys

Pagal šias gabenimo nuostatas tai - nepavojingas krovinyms.

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1. Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

Nacionaliniai normatyvai

Pavojingumo vandeniui klasė (D): 1 - silpnas vandens pavojus

16 SKIRSNIS. Kita informacija

2 ir 3 skyriuose paminėtų R frazių pilnas tekstas

- | | |
|----|--|
| 41 | Gali smarkiai pažeisti akis. |
| 51 | Toksiška vandens organizmams. |
| 53 | Gali sukelti ilgalaikius nepalankius vandens ekosistemų pakitimus. |
| 65 | Kenksminga - prarijus, gali pakenkti plaučiams. |

2 ir 3 skyriuose nurodytų pavojingumo frazių visas tekstas

- | | |
|------|--|
| H304 | Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį. |
| H318 | Smarkiai pažeidžia akis. |
| H411 | Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus. |

Kitą informaciją

Mišinys klasifikuojamas kaip pavojingas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [GHS].

Čia pateikti duomenys nurodyti tik minėtam produktui. Jei gaminyje yra naudojamas kartu su kitomis medžiagomis arba gamybos procesų metu duomenis taikyti gali būti neįmanoma. Duomenys grindžiami šiuo laikų būkle, mūsų žiniomis ir patirtimi. Jie yra, tačiau jokių konkrečių produkto savybių garantijos ir nėra.

Į galiojančius įstatymus ir direktyvas mūsų produktų gavėjai turi atsižvelgti, prisiimdami už tai atsakomybę.

(Pavojingų sudedamųjų dalių duomenys pateikiami iš paskutinių galiojančių saugos duomenų atmintinių, nurodytų paskutinio tiekėjo)